

ቅራና

TraCES en

qərānnā subst. ‘ten cubits of cloth or an amole-salt bar used as a medium of exchange in a market’ Kane 1990, 735b after Täsämma Habtä Mika’el Gəṣṣəw 1957, 428–429 መድኅንሂ ፡ አቤቶ ፡ ዘዮሐንስ ፡ ወዓስበ ፡ መድኅን ፡ ሸማ ፡ ተቅራና ። ‘ *Le garant a été l’abēto Za -Yohannes, et l’honoraire du garant a été un šammā et un qerānnā* ’ Conti Rossini 1909, 53 l. 4–5 (ed.), Conti Rossini 1910, 63 l. 34–35 (tr.); ወእምአቤቶ ፡ ወልደ ፡ ሳሙኤል ፡ ወልደ ፡ ንቡረ ፡ እድ ፡ ገብረ ፡ ድንግል ፡ ጀምድረ ፡ በጅሸማ ፡ ተቅራና ። መድኅንሂ ፡ አቤቶ ፡ ገብረ ፡ ኢየሱስ ። ዓስበ ፡ መድኅንሂ ፡ ቅራና ። ‘ *De l’abēto Walda Sāmu’ēl, fils du nebura ed Gabra Dengel, [j’ai acheté] 2 champs, pour 8 šammā et 1 qerānnā. Le garant a été l’abēto Gabra Iyasus. L’honoraire du garant a été un qerānnā* ’ Conti Rossini 1909, 53 l. 5–7 (ed.), Conti Rossini 1910, 63 l. 35–38 (tr.)

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 28.3.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added translation* on 25.3.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added examples* on 25.3.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added new entry* on 24.3.2022